31987L0120

18.2.1987 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 49/39

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI

ta' l-14 ta' Jannar 1987

li temenda varji Direttivi tal-Kunsill dwar il-*marketing* ta' żrieragħ u materjali tal-propagazzjoni

(87/120/KEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/400/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-kummerċ taż-żerriegħa tal-pitravi ([1]), kif l-aħħar emendata bir-Regolament (KEE) Nru 3768/85 ([2]), u partikolarment l-Artikolu 21a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-kummerċ taż-żerriegħa tal-pjanti ta' l-għalf ([3]), kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 86/155/KEE ([4]), u partikolarment l-Artikoli 2 (1a) u 21a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-kummerċ taż-żerriegħa taċ-ċereali ([5]), kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 86/320/KEE ([6]), u partikolarment l-Artikoli 2 (1a) u 21a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 69/208/KEE tat-30 ta' Ġunju 1966 dwar il-kummerċ taż-żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u l-fibri ([7]), kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 86/155/KEE, u partikolarment Artikoli 2 (1a) u 20a tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 70/458/KEE tad-29 ta' Settembru 1970 dwar il-kummerċ taż-żerriegħa tal-ħxejjex ([8]), kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 86/155/KEE, u partikolarment Artikoli 2 (1a) u 40a tagħha,

Billi, fid-dawl ta' l-iżvilupp tat-tagħrif xjentifiku u tekniku, id-Direttivi 66/400/KEE, 66/401/KEE, 66/402/KEE, 69/208/KEE u 70/458/KEE għandhom ikunu emendati għar-raġunijiet elenkati hawn taħt;

Billi uħud mill-ismijiet bottaniċi użati fid-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 69/208/KEE u 70/458/KEE kien ġie muri li ma kinux korretti jew ta' awtentiċità dubbjuża;

Billi dawk l-ismijiet għandhom ikunu illivellati ma' dawk normalment aċċettati internazjonalment;

Billi l-metodi internazzjonali preżenti jippermettu tolleranza ta' 5 % tal-piż massimu tal-lottijiet taż-żrieragħ;

Billi huwa mixtieq li tolleranza simili għandha tkun applikata permess tad-Direttivi tal-Komunità;

Billi l-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Organizzazzjoni għall-Koperazzjoni Ekonomika u Żvilupp għall-iżolament preċedenti tal-ħsad u l-uċuħ għall-produzzjoni taż-żerriegħa tal-pitravi taz-zokkor u taż-żerriegħa tal-pitravi ta' l-għalf kien ġie muri li huma addattati għal adozzjoni mill-Komunità;

Billi huwa mixtieq li r-regoli tal-kontenut taż-żerriegħa tal-lupini morri, ta' żerriegħa tal-lupini ħelwin għandha tkun imtejba fid-dawl ta' l-iżvilupp tal-kwalità taż-żerriegħa normalment milħuqa;

Billi huwa meħtieġ li tkun ikkontrollata l-preżenza tal-pjanti selvaġġi u tal-kontenut tal-pjanti tal-qmugħ-ħomor f'uċuħ għall-produzjoni taż-żerriegħa tar-ross;

Billi ħtiġiet aktar stretti jenħtieġ li jkunu stabbiliti għall-kontenut tal-qmugħ-ħomor fiż-żerriegħa tar-ross;

Billi r-regoli internazzjonali preżenti kienu riċentement ġew irriveduti fir-rigward tal-piżijiet massimi għal-lottijiet tal-żrieragħ ta' ċerti speċi taċ-ċereali; billi dik ir-reviżjoni kienet approvata mill-Komunità;

Billi l-piżijiet massimi fir-regoli tal-Komunità għal-lottijiet taż-żrieragħ ta' dawk l-ispeċi għandhom għalhekk ikunu rriveduti kif meħtieġ;

Billi l-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'din id-Direttiva huwa bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar iż-Żrieragħ u l-Materjal tal-Propagazzjoni għall-Agrikoltura, l-Oltikoltura u l-Foresterija,

([1]) ĠU 125, tal-11.7.1966, p. 2290/66.
([2]) ĠU L 362, tal-31.12.1985, p. 8.
([3]) ĠU 125, tal-11.7.1966, p. 2298/66.
([4]) ĠU L 118, tas-7.5.1986, p. 23.
([5]) ĠU 125, tal-11.7.1966, p. 2309/66.
([6]) ĠU L 200, tat-23.7.1986, p. 38.
([7]) ĠU L 169, ta' l-10.7.1969, p. 3.
([8]) ĠU L 225, tat-12.10.1970, p. 7.

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva 66/400/KEE hija b'hekk emendata kif ġej:

1. Il-paragrafu segwenti huwa miżjud qabel l-Anness I (A) (1):

"01. Il-ħsad preċedenti ta' l-għalqa m'għandux ikun inkompatibbli mal-produzzjoni taż-żerriegħa ta' *Beta vulgaris* tal-varjeta tal-wiċċ, u l-għalqa għandha tkun biżżejjed ħielsa minn pjanti bħal dawn li huma voluntieri minn ħsad preċedenti."

2) L-Anness I (A) (5) huwa mibdul b'dan il-paragrafu li ġej:

"5. Id-distanzi minimi minn sorsi tal-pollinazzjoni tal-qrib għandhom ikunu:

Uċuħ	Distanza minima
1. Għall-produzjoni taż-żerriegħa bażika:	
minn kwalunkwe sorsi ta' pollinazzjoni tal-*genus Beta*	1 000 m
2. Għall-produzzjoni taż-żerriegħa ċċertifikata:	
(a) tal-pitravi taz-zokkor:	
minn kwalunkwe sorsi tal-pollinazzjoni tal-*genus Beta*li ma	1 000 m
il-pollinatur intenzjonat jew wieħed mill-pollinaturi indikati jkun	600 m
il-pollinatur intenzjonat ikun esklussivament tetraplojdi, minn	600 m
minn sorsi tal-pollinazzjoni tal-pitravi taz-zokkor, li l-plojdi	600 m
il-pollinatur intenzjonat jew wieħed mill-pollinaturi indikati jkun	300 m
il-pollinatur intenzjonat ikun esklussivament tetraplojdi, minn	300 m
bejn żewġ għelieqi tal-produzzjoni taż-żerriegħa tal-pitravi taz-	300 m
(b) tal-pitravi għall-għalf	
minn kwalunkwe sorsi tal-pollinazzjoni tal-genus *Beta*li ma	1 000 m
il-pollinatur intenzjonat jew wieħed mill-pollinaturi jkun	600 m
il-pollinatur intenzjonat ikun esklussivament tetraplojdi, minn	600 m
minn sorsi tal-pollinazzjoni tal-pitravi ta' l-għalf, li l-dipjodi	600 m
il-pollinatur intenzjonat jew wieħed mill-pollinaturi jkun	300 m
il-pollinatur intenzjonat ikun esklussivament tetraplojdi, minn	300 m
bejn żewġ għelieqi tal-produzzjoni taż-żerriegħa tal-pitravi ta' l-	300 m

Id-distanzi ta' hawn fuq jistgħu jkunu injorati jekk ikun hemm protezzjoni biżżejjed minn xi sorsi barranija tal-pollinazzjoni mhux mixtieqa. L-ebda iżolazzjoni ma hija meħtieġa bejn uċuħ taż-żerriegħa li jużaw l-istess pollinatur. Il-plojdi kemm tal-pitravi għaż-żerriegħa u wkoll għal komponenti li jxerdu ż-żerriegħa ta' l-uċuħ li jipproduċu ż-żerriegħa għandu jkun stabbilit b'referenza lejn il-katalogu komuni tal-varjetajiet agrikoli. Dawn id-distanzi t'hawn fuq jistgħu jkunu mwarrba jekk ikun hemm protezzjoni suffiċjenti minn xi pollinazzjoni barranija mhux mixtieqa. L-ebda iżolazzjoni m'hija meħtieġa bejn uċuħ taż-żerriegħa li tuża l-istess pollinatur.

Il-plojdità kemm tal-komponenti ta' l-uċuħ li jipproduċu ż-żerriegħa u dawk li jxerrdu l-pollinazzjoni għandha tkun stabbilita b'referenza lejn il-katalogu komuni tal-varjetajiet ta' l-ispeċi tal-pjanti agrikoli mħejji permezz tad-Direttiva tal-Kunsill 70/457/KEE ([1]), kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 86/155/KEE ([2]), jew tal-katalogi nazzjonali tal-varjetajiet stabbiliti permezz ta' din id-Direttiva. Jekk din l-informazjoni ma tkunx inkluża għal xi varjetà, il-plojdità għandha tkun meqjusa bħala mhux magħrufa, u b'hekk id-distanza minima tal-iżolazzjoni ta' 600 metru hija meħtieġa.

([1]) ĠU L 225, 10.12.1970, p. 1.
([2]) ĠU L 118, 7.5.1985, p. 23."

3. Is-sentenza segwenti hija miżjuda mal-Anness II:

"Il-piż massimu tal-lott m'għandux ikun misbuq b'aktar minn 5 %."

Artikolu 2

Id-Direttiva 66/401/KEE hija b'hekk emendata kif ġej:

1. Fl-Artikolu 2 (1) (A) il-kliem fuq in-naħa tax-xellug t'hawn taħt huma mibdula bil-kliem korrispondenti tan-naħa tal-lemin:

Agrostis tenuis Sibth	Agrostis capillaris L.
Arrhenatherum elatius (L.) Beauv. ex J. etK. Presl	Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ExJ. S. et K. B. Presl
Festuca arundinacea Schreb.	Festuca arundinacea Schreber
Festuca pratensis Huds..	Festuca pratensis Hudson
Lolium x hybridum Hausskn	Lolium x boucheanum Kunth
Trisetum flavescens (L.) Beauv.	Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.
Medicago x varia Martyn	*Medicago x varia T. Martyn*
Brassica napus L. var. napobrassica(L.)Peterm	Brassica napus L. var. napobrassica (L.)Rchb.
Brassica oleracea L. convar. acephala (DC)	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC)Alef. var. medullosa Thell. + var. viridis L.
Raphanus sativus L. ssp. oleifera (DC)*Metzg.*	*Raphanus sativus L. var. oleiformis Pers.*

2. Fl-Artikolu 3 (1) il-kliem fuq in-naħa tax-xellug ta' hawn taħt huma mibdula bil-kliem korrispondenti tan-naħa tal-lemin:

Brassica napus L. var. napobrassica (L.)Peterm.	Brassica napus L. var. napobrassica (L.)Rchb.
Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.)	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.)Alef. var. medullosa Thell. + var. varidis L.
Festuca arundinacea Schreb.	Festuca arundinacea Schreber
Festuca pratensis Huds.	Festuca pratensis Hudson
Lolium x hybridum Hausskn.	Lolium x boucheanum Kunth
Medicago x varia Martyn	Medicago x varia T. Martyn
Raphanus sativus L. ssp. oleifera (DC)Metzg.	*Raphanus sativus L. var. oleiformis Pers.*

3. Fil-kolonna 1 tat-tabell fl-Anness II (I) (2) (A):
   - *"Agrostis tenuis"* hija mibdula bi *"Agrostis capillaris"*,
   - *"Lolium x hybridum"* hija mibdula bi *"Lolium x boucheanum"*,
   - *"ssp. oleifera"* hija mibdula bi *"var. oleiformis"*.

4. Fl-Anness II (I) (2) (B) (p) '2,5 %' huwa miżjud wara l-kelma 'jeċċedi' u l-kumplament tad-dettall huwa mħassar.

5. Fil-kolonna 1 tat-tabella fl-Anness II (II) (2) (A):
   - *"Agrostis tenuis"* hija mibdula bi *"Agrostis capillaris"*,
   - *"Lolium x hybridum"* hija mibdula bi *"Lolium x boucheanum"*,
   - *"ssp. oleifera"* hija mibdula bi "var. oleiformis".

6. L-Anness II (III) (6) (c) huwa mħassar.

7. Fil-kolonna 1 tat-tabella fl-Anness III:
   — *"Agrostis tenuis"* hija mibdula bi *"Agrostis capillaris"*,
   — *"Lolium x hybridum"* hija mibdula bi *"Lolium x boucheanum"*,
   — *"ssp. oleifera"* hija mibdula bi *"var. oleiformis"*.

8. Fl-Anness III, dan li ġej huwa miżjud wara t-tabella:

   "Il-piż massimu tal-lott m'għandux ikun misbuq b'aktar minn 5 %."

Artikolu 3

Id-Direttiva 66/402/KEE hija b'hekk emendata kif ġej:

1. Fl-Artikolu 2 (1) (A), 'apparti minn Zea mays convar. microsperma (Koern) u Zea mays convar. saccharata (Koern)' huma mibdula bi '(partim)'.

2. Fil-kliem introduttorju tat-tielet paragrafu ta' l-Anness I (3), 'Oryza sativa' hija miżjuda wara 'l-uċuħ ta''.

3. Fit-tielet paragrafu ta' l-Anness I (3) is-sewgenti huwa miżjud:

   "D. *Oryza sativa*:

   in-numru tal-pjanti li huma rikonoxxuti bħala ovvjament pjanti selvaġġi jew pjanti ta' qmugħ-ħomor m'għandhomx jeċċedu:

   — 0 għall-produzzjoni taż-żerriegħa bażika,

   — 1 kull 50 m^2 għall-produzzjoni taż-żerriegħa ċċertifikata."

4. Fil-kolonna 5 tat-tabella fl-Anness II (2) (a) '2', '5' u '10' huma mibdula bi '1', '3' u '5' rispettivament.

5. Fil-kolonna 2 tat-tabella fl-Anness III '20' huwa mibdul bi '25' fiż-żewġ każi fejn jidher.

6. Is-sentenza segwenti hija miżjuda ma' l-Anness III:
   "Il-piż massimu tal-lott m'għandux ikun misbuq b'aktar minn 5 %.".

Artikolu 4

Id-Direttiva 69/208/KEE hija b'hekk emendata kif ġej:

1. Fl-Artikolu 2 (1) (A) il-kliem fuq in-naħa tax-xellug t'hawn taħt huma mibdula bil-kliem korrispondenti tan-naħa tal-lemin:

Brassica juncea (L.) Czern. et Coss. inCzern.	Brassica juncea (L.) Czernj. et Cosson
Brassica napus L.	Brassica napus L. (partim)
Brassica nigra (L.) W. Koch	Brassica nigra (L.) Koch
Brassica rapa L. (partim)	Brassica rapa L. var. silvestris (Lam.) Briggs

2. Fl-Artikolu 3 (1) il-kliem fuq in-naħa tax-xellug t'hawn taħt huma mibdula bil-kliem korrispondenti tan-naħa tal-lemin:

Brassica napus L. ssp. oleifera (Metzg.)Sinsk.	Brassica napus L. (partim)
Brassica rapa L. (partim)	Brassica rapa L. var. silvestris (Lam.) Briggs

3. Fil-kolonna 1 tat-tabella fl-Anness I (2) 'ssp. oleifera' hija mħassra fiż-żewġ każi ta' fejn tidher.

4. Fil-kolonna 1 tat-tabella fl-Anness II (1) (1) 'ssp. oleifera' hija mħassra fiż-żewġ każi ta' fejn tidher.

5. Fil-kolonna 1 tat-tabella fl-Anness II (I) (3) (A) 'ssp. oleifera' hija mħassra.

6. Fil-kolonna 1 tat-tabell fl-Anness III 'ssp. oleifera' hija mħassra.

7. Is-sentenza segwenti hija miżjuda ma' l-Anness III:

   "Il-piż massimu tal-lott m'għandux ikun misbuq b'aktar minn 5 %."

Artikolu 5

Id-Direttiva 70/458/KEE hija b'hekk emendata kif ġej:

1. Fl-Artikolu 2 (1) (A) il-kliem fuq in-naħa tax-xellug t'hawn taħt huma mibdula bil-kliem korrispondenti tan-naħa tal-lemin:

Beta vulgaris L. var. cycla (L.) Ulrich	Beta vulgaris L. var. vulgaris
Beta vulgaris L. var. esculenta L.	Beta vulgaris L. var. conditiva Alef.
Brassica oleracea L. var. acephala DCsubvar. laciniata L.	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.)Alef. var sabellica L.
Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.)Alef. var botrytis	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.)Alef. var. botrytis L.
Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.)Alef. var. italica Plenck	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.)Alef. var. cymosa Duch.
Brassica oleracea L. var. bullata subvar.gemmifera DC.	Brassica oleracea L. convar. oleracea var.gemmifera DC.
Brassica oleracea L. var. bullata DC. et var.subauda L.	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.)Alef. var. sabauda L.
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. albaDC.	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.)Alef. var. alba DC.
Brassica oleracea L. var. capitata L. f.rubra (L.) Thell.	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.)Alef. var. rubra DC.
Brassica oleracea L. var. gongylodes L.	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.)Alef. var. gongylodes
Brassica rapa L. var. rapa (L.) Thell.	Brassica rapa L. var. rapa
Cichorium intybus L. var. foliosum Bisch.	Cichorium intybus L. (partim)
Foeniculum vulgare P. Mill.	Foeniculum vulgare Miller
Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. exFarwell	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten exFarw.
Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A. W.Hill	Petroselinum crispum (Miller) Nyman exA. W. Hill

2. Fl-ewwel kolonna tat-tabella fl-Anness II (3) (a) 'var. botrytis' hija mibdula bi '(pastard)' u '(speċje oħra)' hija mibdula bi '(sub-speċi oħra)'.

3. Is-sentenza segwenti hija miżjuda ma' l-Anness III (1):

   "Il-piż massimu tal-lott m'għandux ikun misbuq b'aktar minn 5 %."

Artikolu 6

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 1988. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Artikolu 7

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fis-14 ta' Jannar 1987.

Għall-Kummissjoni

Frans ANDRIESSEN

Viċi-President